

Au programme

Dorlisheim

Bretzels & Sylvaner..... 2,5 KM

Mutzig

Kougelhopf & Pinot Blanc 5 KM

Molsheim

Sauerkraut & Riesling 9,5 KM

Ergersheim

Flammenkuchen & Rosé..... 14 KM

Dahlenheim

Gegrillte Wurste & Pinot Blanc..... 18 KM

Scharrachbergheim

Stolle mit Marmelade & Pinot Gris..... 21 KM

Marlenheim

Nudeln & Pinot Noir..... 26 KM

Wangen

Wurst & Riesling..... 29 KM

Traenheim

Münsterkäse & Gewürztraminer..... 31 KM

Dangolsheim

Pastete & Pinot Gris..... 37 KM

Avolsheim

Lebkuchen & Muscat..... 39 KM

Molsheim

Mignardises & Crémant..... 41,5 KM



DIE BEDINGUNGEN FÜR DIE TEILNAHME AM ELSÄSSER WEINBERG-MARATHONS

Die allgemeine Bedingungen für die Teilnahme am 6. Ausgabe des Elsässer Weinberg-Marathons

Art.1 : Der Verein „Marathon du Vignoble d'Alsace“ organisiert die 7. Ausgabe des Elsässer Weinberg-Marathons am 18. und 19. Juni 2011.

Art.2 : Die Strecken von 42,195 km, 10 km, Marathon Duo und Semi-Marathon entsprechen den internationalen Vorschriften für Straßenrennen (IAAF und FFA).

Art.3 : Der Marathon steht allen lizenzierten und nicht lizenzierten Teilnehmern offen, die 1991 oder früher geboren sind. Die Altersklassen werden im Einvernehmen mit der FFA separat eingeteilt. Es wird darauf hingewiesen, dass während des Rennens Kontrollen vorgenommen werden, um die Ordnungsmäßigkeit des Wettkampfes sicherzustellen. Es wird ebenfalls ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Läufer am Wettkampf ausschließlich auf ihre eigene Verantwortung teilnehmen. Der Semi-Marathon und Marathon Duo stehen allen lizenzierten und nicht lizenzierten Teilnehmern offen, die 1993 oder früher geboren sind. Das 10-km-Rennen steht allen lizenzierten und nicht lizenzierten Teilnehmern offen, die 1995 oder früher geboren sind. Die Bambini und Schüler Läufe stehen allen Kindern zwischen 1996 und 2007 geboren offen.

Das Gesetz Nr. 99-223, bezüglich der Gesundheit von Sportlern und des Kampfes gegen das Doping verpflichtet alle Läufer, französische oder ausländische, dazu, den Beweis ihrer Eignung zu Laufwettkämpfen vorzulegen. Dieser Beweis erfolgt durch das medizinische Attest, das vor weniger als einem Jahr von einem Arzt ausgestellt sein worden muss. Sollten Sie eine Leichtathletik Lizenz für die Saison 2010-2011 haben, bitte senden Sie uns eine Kopie. Wenn Sie nicht lizenzierte Teilnehmer sind, genügt es, ein medizinisches Attest oder dessen Kopie (ausgestellt vor höchstens einem Jahr und mit Angabe der Eignung für Laufwettkämpfe) Ihrer Anmeldung und Bezahlung beizulegen. Sollten Sie sich über das Internet anmelden, muss das Attest unter Angabe Ihrer Rückennummer an Communauté de Communes – 2 route Ecospace - F - 67120 Molsheim geschickt werden oder per mailen sgrimaldi@cc-molsheim-mutzig.fr. Achtung, die Organisatoren sind hierzu verpflichtet, sollten Sie dies vergessen, können Sie nicht am Rennen teilnehmen! Eine Fotokopie des Attestes ist zugelassen. Beispiel : Hier mit bestätigte ich „doktor ...“ dass Herr RENNER gesundheitlich in der Lage ist, an Laufwettkampf - Marathon - teil zu nehmen - Ort - Datum - Unterschrift.

Art.4 : Jede Anmeldung ist persönlich, bindend und definitiv und kann in keinem Fall zurückerstattet werden, aus welchem Grund auch immer. Eine Übertragung der Anmeldung ist nicht gestattet, aus welchem Grund auch immer. Ein Teilnehmer, der seine Rückennummer an eine dritte Person weitergibt, wird im Falle eines von dieser Person während des Wettkampfes erlittenen oder verschuldeten Unfalles zur Verantwortung gezogen. Die Organisatoren lehnen jegliche Verantwortung im Falle eines Unfalles in einer solchen Situation ab. Die Rückennummer muss während des gesamten Wettkampfes komplett lesbar bleiben.

Art.5 : Verpflegung. Die Verpflegungspunkte befinden sich alle 5 km auf der Strecke sowie am Ziel, die Wasserstationen alle 5 km ab km 7,5. Zeitnahmen bei Halbmarathon sowie am Ziel. Die Teilnehmer verfügen über einen Gesamtzeitraum von 6 Stunden bis zum Zieleinlauf. Nach der Durchfahrt des Wagens, der sich am Ende des Teilnehmerfeldes befindet, müssen sich alle Teilnehmer nach der Straßenverkehrsordnung richten.

Art.6 : Die Verkehrssicherheit wird durch die Polizeipräfektur geregelt, der medizinische Service durch eine genehmigte Organisation. Dieses kann über die Herausnahme eines Teilnehmers aus dem Rennen aus medizinischen Gründen entscheiden.

Art.7 : Die Zeitmessung erfolgt durch das System „Champion's Chip“. Alle angemeldeten Teilnehmer erhalten einen elektronischen Chip, der am Start automatisch aktiviert wird und als Kontrolle an verschiedenen Punkten des Rennens dient. Ein Teilnehmer, der nicht auf der Strecke läuft, kann nicht in das Classement aufgenommen werden. Im Falle eines Angebens oder Nicht-Teilnahme muss der Chip innerhalb von 15 Tagen nach dem Wettkampf an die Organisatoren zurückgegeben werden. Nicht zurückgegebene Chips werden mit je 30 Euro berechnet und ziehen eine Disqualifikation nach sich. Die Chips können an die Gemeinde Gemeinschaft zurückgegeben werden: Communauté de Communes – 2 route Ecospace - F - 67120 MOLSHEIM – Tel : +33 (0)3 88 49 55 96.

Art.8 : Haftpflichtversicherung: Wie vom Gesetz vorgeschrieben, haben die Organisatoren eine Versicherung abgeschlossen, die ihre Haftpflicht, die ihrer Mitarbeiter sowie die aller Teilnehmer des Elsässer Weinberg-Marathons abdeckt. Ein Beleg hierfür kann jedem Teilnehmer auf Anfrage ausgehändigt werden.

Art.9 : Mit seiner Teilnahme am Marathon autorisiert jeder Teilnehmer ausdrücklich MVA (bzw. deren Vertreter), seinen Namen, sein Bild, seine Stimme sowie seine sportliche Leistung im Rahmen des Marathons zu verwenden oder verwenden zu lassen, zu kopieren oder kopieren zu lassen, dies im Hinblick einer direkten oder indirekten Verwertung des Wettkampfes, und zwar in jeglicher Weise, weltweit, mit allen bekannten oder zum heutigen Tage noch unbekanntem Mitteln, und für die gesamte derzeit zugestandene Schutzperiode dieser direkten oder indirekten Verwertungen, sei es durch den Gesetzgeber, gesetzlicher und/oder schiedsgerichtlicher Entscheidungen eines jeden Landes sowie durch die aktuellen oder zukünftigen internationalen Konventionen, einschließlich eventueller Verlängerungen, die dieser Dauer hinzugefügt werden könnten.

Art.10 : Fahrräder, Fahrzeuge auf Rollen und/oder motorisiert sind auf der gesamten Strecke untersagt.

Art.11 : Die Teilnahme am Rennen setzt die ausdrückliche Annahme des Reglements durch jeden Teilnehmer voraus. Der Teilnehmer verpflichtet sich dazu, nicht vor dem offiziellen Start zu starten und die gesamte Strecke vor dem Zieleinlauf zu durchlaufen.

Art.12 : Im Falle höher Gewalt, Naturkatastrophe oder jeden anderen die Sicherheit der Konkurrenten in Gefahr bringenden Umstandes, behält sich der Verein das Recht vor, der Marathon zu annullieren, ohne daß die Konkurrenten sich um eine Erstattung bemühen können.

Anmerkung: Die Bezeichnungen „Teilnehmer“ und „Läufer“ sind für beide Geschlechter gültig.



www.marathon-alsace.com



DER FESTLICHSTE MARATHON IM JUNI

Ein Geschenk

für alle verkleidete Läufer

MARATHON DU VIGNOBLE D'ALSACE!



18-19 JUNI 2011



Marathon

Lauf des herzens
Halbmarathon - 10 km
Bambini und Schülerlauf

Online Auskunft - Anmeldung - Unterkunft
www.marathon-alsace.com

Der Elsässische Weinberg-Marathon

Ein sportlicher und festlicher Lauf

***In Molsheim : freier Eintritt für alle auf der Marathon-Messe,
am Hotel de la Monnaie !***

Samstag nachmittag, ab 12Uhr und Sonntag den ganzen Tag : mehrere Aussteller,
Kleine Bewirtung, Animation, Siegerehrungen nach den Läufen.

Entdecken Sie Molsheim und die Umgebung!

Das Verkehrsamt bereitet Ihnen
ein Überraschungsprogramm.

Die Dörfer sind mobilisiert !

Der Sommer fängt an, und in den Dörfern
wird mit Musik gefeiert : ein tolles Programm.



Eine lustige Pasta-Party !

Im Elsass wird die Pasta-Party zu einer Spätzle-Party ! Sie findet Im Herzen
der Marathon-Messe statt ! Da ist eine heisse Stimmung angesagt !

Ein Lauf, der Ihre Papillen erweckt !

12 Gastronomische Etappen erwarten Sie auf der Marathonstrecke,
Wein Degustation wird auf der MarathonMesse angeboten, und die Winzer
herum laden Sie zur Besichtigung und zur Wein Degustation in ihrem Keller
ein, sei es einzel oder in Gruppen.



Lauft verkleidet !

Lassen Sie Ihrer Phantasie freien
Lauf, und kommen Sie verkleidet :
es darf ruhig verrückt sein.
Ein Geschenk wird Ihnen bei der
Ankunft der Läufe eingereicht sein



***Ein Fest auch für die Kinder,
mit den schönsten Hüten !***

Samstagnachmittag gehört den Kindern !
Nach den Kinderläufe gibt es ein Pausenbrot.
Die schönsten Hüten werden belohnt.

STRECKE

300 m Steigung
300 m Gefälle



MUGLER
ALSACE

Kostenloser Shuttle-Bus-Betrieb am Sonntag

- Vom Start/Startnummerausgabe (Parkplatz Cora Molsheim) zum halb Marathon Start (Scharrachbergheim).
 - Vom Ziel (Molsheim) an / Parkplatz Cora Molsheim (Start) - durchgehend zwischen 6.30 und 16 Uhr
- MEHR MELDUNG auf www.marathon-alsace.com
Rubrik «praktische Nachrichten».

PROGRAMM

MARATHON

19 JUNI - 7.30 Uhr

Molsheim

Start auf dem Parkplatz Cora Molsheim/ Dorlisheim

HALB MARATHON

19 JUNI - 9.30 Uhr

Scharrachbergheim

Kostenloser Shuttle-Bus-Betrieb :
Parkplatz Cora Molsheim/ Scharrachbergheim

10 km LAUF

19 JUNI - 8.30 Uhr

Molsheim

Start auf dem Parkplatz Cora Molsheim/ Dorlisheim

LAUF DES HERZENS

Start 19 JUNI ab 8.30 Uhr

Molsheim (place de la liberté)

Dorf Marathon

BAMBINI und SCHÜLER LÄUFE

18 JUNI - ab 15.30 Uhr

Molsheim (Place de la liberté)

15.30 Uhr :	Jahrgang	(96-97)	2 300 m
15.45 Uhr :	Jahrgang	(98-99)	2 300 m
16.00 Uhr :	Jahrgang weiblich	(00-01)	1 150 m
16.15 Uhr :	Jahrgang männlich	(00-01)	1 150 m
16.30 Uhr :	Jahrgang weiblich	(02-04)	650 m
16.40 Uhr :	Jahrgang männlich	(02-04)	650 m
16.50 Uhr :	Jahrgang weiblich	(05-07)	450 m
17.00 Uhr :	Jahrgang männlich	(05-07)	450 m

Entsprechend der neuen Reglementierung sind sie Mikroben
und der pitchouns nicht gestoppt; das Gesundheitszeugnis
bleibt obligatorisch.

AUSZEICHNUNGEN

> MARATHON : PREISE FÜR RANG 1 BIS 3 UND FÜR DIE DREI ERSTEN JEDER ALTERSKLASSE

Für alle Läufer : eine Flasche Wein, eine Medaille, ein Tee-shirt und eine Urkunde (zum downloaden auf der Webseite), + ein Eintritt ins Schwimmbad in Molsheim am Sonntag, Spaetzele Party am Samstag und ein Marathonis-Teller nach dem Lauf.

> HALBMARATHON UND MARATHON DUO, 10KM LAUF : PREISE FÜR RANG 1 BIS 3 : UND FÜR DIE DREI ERSTEN JEDER KATEGORIE

Für alle Läufer : Belohnung in den 5 grösseren Gruppen von Läufern.

> BAMBINI UND SCHÜLER LÄUFE PREISE FÜR DIE DREI ERSTEN JEDER KATEGORIE, UND DIE 3 SCHÖNSTEN KOPFBEBECKUNGEN

Für alle Läufer : ein Tee-shirt, eine Medaille, eine Überraschungstüte,
eine riesige Nachmittagsmahlzeit..

Die Localzeitung wird an alle Läufer (ausser Kinder) per Post gesendet.

Massage
zur Verfügung
nach dem Lauf



ANMELDUNG UND STARTNUMMERAUSGABE

SPÄTZLE PARTY
in **MOLSHEIM**
18 Juni ab 18 Uhr

ANMELDMÖGLICHKEITEN

- **PER POST** : senden Sie das Anmeldeformular an
Communauté de Communes
2 route Ecospace - B.P. 25174
67124 Molsheim Cedex
ONLINE : www.marathon-alsace.com
- **ZAHLUNGSWEISE** :
Überweisung der Meldegebühr auf das Konto :
« Marathon du Vignoble d'Alsace »
Bankkonto : FR76 3008 7339 0100 0627 5370 184
BIC : CMCIFRPP.
- **ATTEST : (Einschliesslich für die Kinder)**
_ein ärztliches Attest wird für jeden Läufer gefordert, auch für Kinder (formular auf der webseite zu down loaden).
Es muss per Post gesendet werden oder an der Startnummerausgabe gegeben werden.
- **ANMELDUNGSBESTÄTIGUNG** : Vergewissern Sie sich, auf der Webseite, dass Sie angemeldet sind.
- **NACHMELDUNGEN** möglich am 18. und 19. Juni, an der Startnummerausgabe.
- Für weitere Auskunft : Gemeinde Gemeinschaft - MOLSHEIM Tel : +33 (0)3 88 49 55 96

**kommt verkleidet und feiert mit uns !!!
Ein Geschenk für alle verkleidete Läufer**

STARTNUMMERAUSGABE

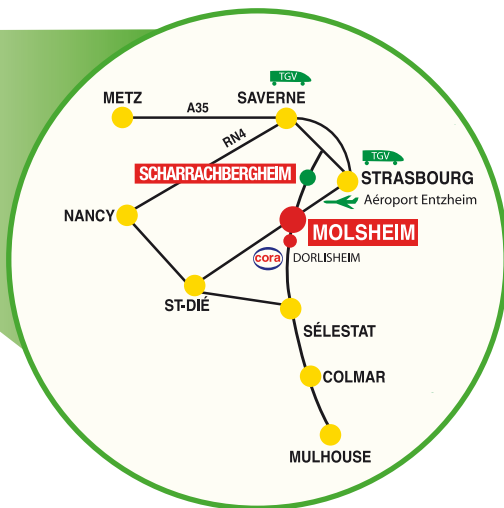
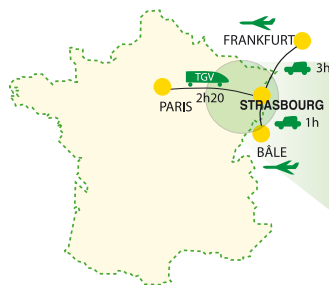
- **am 18. Juni** : 14 -19 Uhr im Marathon **Village** in **Molsheim**.
- **am 19. Juni** : 6 - 8 Uhr am start (**parkplatz Cora Molsheim/Dorlisheim**).
- Keine Startnummerausgabe in Scharrachbergheim (Start Halbmarathon).
- Es werden keine Rückennummer per Post verschickt
- Die Rückennummer ist ihr Ausweis für das Rennen : bitte korrekt auf der vorderseite ihres T-shirts befestigen

Kostenlose Kinderbetreuung von 7 bis 13 Uhr.

UNTERKUNFT

- Sonderangebote für Marathon-Läufer. Nützen Sie die Gelegenheit zur Entdeckung unserer schönen Gegend, ihrer Weine und ihrer weit bekannten Küche.
- **Rufen sie schon heute das Fremdenverkehrsamt in Molsheim an Tel. +33 (0)3 88 38 11 61**

ANREISE



Mehr Informationen :
www.marathon-alsace.com

ANMELDUNGFORMULAR 2011

Marathon

Geboren 1991 oder vor

Halbmarathon

Geboren 1993 oder vor

10 km

Geboren 1995 oder vor

Kinder

Geboren 1995 oder nach

Numéro & rue / Hausnummer & Strasse / Apartement N° & street	
Code postal & ville / Postleitzahl & Wohnort / City & zip code	
Pays / Land / Country	
E-mail	Telefon
Club ou entreprise / Verein Betriebssportverband / Club or firm	
Signature / Unterschrift / Signature	Date / Datum / Date
(Vertreter für Minderjährige)	

<input type="checkbox"/> masculin männlich male	<input type="checkbox"/> féminin weiblich female	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
---	--	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Date de naissance / Geburtstag / birthday

**Ich erkläre mich mit dem Reglement einverstanden, von dem ein Exemplar bei mir verbleibt.
Einschliesslich für die Kinder : Ich sende eine Kopie meiner DLV -Sportlizenz (nur für die deutschen Läufer)
oder ein medizinisches Attest, das die Teilnahme an Laufwettkämpfen nicht untersagt. Die Lizenz oder das Attest
dürfen nicht länger als vor einem Jahr ausgestellt sein. Sie können ein Attestformular auf der Webseite downloaden.
Ohne Leichtathletiklizenz oder Attest wird keine Startnummer ausgegeben.**

Anmeldung zum Rennen pro Läufer

	Bis zum 31/03/2011	Bis zum 17/06/2011	Vor Ort 18/19 juin	Spätzle Party	GESAMT IN euros
Marathon	35 €	45 €	55 €	KOSTENLOS	
Semi Marathon	16 €	17 €	18 €	BEZAHLBAR	
10 km	10 €	12 €	13 €	BEZAHLBAR	
Courses enfants	KOSTENLOS		3 €	BEZAHLBAR	
Spätzle Party	- zusätzliche Erwachsene		 x 10 €	
	- Kinder		 x 5 €	
				GESAMT	

Für die Gruppen : eine Anmeldung von zehn Angeboten !

Zahlung per Scheck ausgestellt an der Association Marathon du Vignoble d'Alsace (MVA) per Post an :
MVA - Communauté de Communes - 2, route Ecospace BP 25174 - F - 67120 Molsheim

Zahlung möglich per internationale Überweisung (unbedingt den Namen Vorname Geburtsdatum im Wortlaut der Zahlung angeben) :
« Marathon du Vignoble d'Alsace » Bankkonto : FR76 3008 7339 0100 0627 5370 184 - BIC : CMCIFRPP.